

ENTREVISTADORA: AMAIA NEGRO ITURREGI

ENTREVISTADA: CONCHI IBARZABAL

FECHA DE LA ENTREVISTA: 9/01/2012

LUGAR: GOBEO (ZALLA)

DURACIÓN DE LA ENTREVISTA: 01:25:02

TRASCRIPTIÓN SEGÚN MINUTAJE

00:00:00 Comienzo de la entrevista. La familia ha vivido siempre del campo, tanto padres, como abuelos, bisabuelos. Han tenido de mucho tiempo atrás semilleros y vacas

00:00:49 Ellas han sido tres chicas, ella la pequeña. El padre trabajaba de carretero, haciendo trabajos con los bueyes en los caseríos de la zona. La madre en la casa, con la huerta y el ganado

00:02:20 Tienen las tierras partidas de tiempo atrás por la vía del tren y la carretera. Eso hace que hayan tenido que trabajar mucho para traer la comida y el agua al ganado

00:05:55 Su madre madrugaba un montón para ordeñar las vacas, ir a por agua al río y levantar a las niñas. Ella se dedicó más a la labor del semillero y venta en la plaza

00:07:50 De las tres hermanas, ella es la que ha continuado con el trabajo agrícola. Le encantan los animales y la huerta.

00:08:30 La madre es de Zalla, el padre de Gordejuela. En el caserío del padre vivían más de los animales, por ser más monte. Los padres se conocieron viniendo él un día a cortar un pinar y ella a recoger las piñas

00:09:40 Siempre han tenido leche para casa. Ahora también, algunas personas particulares también les compran

00:11:00 Valoran mucho los productos producidos en el caserío. Tratan de producir lo más natural posible

AHOA Asociación para el Archivo de la Memoria Oral

00:12:25 Los padres compraron el caserío, hasta entonces habían arrendado. Ella ve que por la zona quienes han quedado con el caserío han sido las hijas/hijos pequeños.

00:15:00 Ella empezó a trabajar con la madre muy de pequeña. Recogían los productos, iban a la plaza. Tras morir la madre, tuvo que dejar la plaza

00:17:57 Se quedó en la casa con los padres. El padre hasta sus últimos días le estuvo enseñando cómo debía hacer las cosas.

00:18:48 El trabajo en el baserri lo organizaban entre los dos, padre y madre.

00:20:13 De pequeñas, volvían del colegio y estaban en el caserío ayudando a los padres.

00:22:48 Ella veía que es un trabajo más inestable, pero le gustaba

00:23:45 Ella ha quedado con los padres cuidándolos. Al morir la madre, el padre quedó muy solo, porque estaban muy unidos y ella tenía que acompañarlo todo el tiempo.

00:26:17 En la escuela hizo hasta el bachiller, tenía claro que quería trabajar con los padres

00:27:06 Su marido también es de caserío y ellos son también más de animales. Él es también el pequeño quien ha quedado con el caserío. Quitaron las vacas de leche y han puesto de carne

00:29:34 Cuando era pequeña, todas las casas de alrededor se dedicaban a la venta en la plaza y semillero

00:30:46 Le deprime el abandono que se está haciendo del baserri. No pueden vivir sólo de ello, el marido trabaja también en la fábrica

00:31:09 Ahora no se puede competir con las hortalizas que traen, no se paga lo que realmente cuestan las que ellos producen de manera natural. Algunas personas le compran directamente hortalizas, y planta, desde generaciones atrás

00:34:10 Guardan las semillas autóctonas con el sistema tradicional aprendido de padres y abuelos, en la menguante.

AHOA Asociación para el Archivo de la Memoria Oral

00:40:35 El hijo e hija también ayudan. El mayor tiene cierta inquietud, pero ve que no se puede vivir de ello solamente. Ella les habla de esto también a los hijos.

00:42:02 Ve que la administración no ha favorecido a los pequeños productores. Ha puesto muchas pegas y ha incentivado que muchas explotaciones cierren, generándolo. Quieren que saques productos industriales.

00:45:15 Sus padres nunca fueron de vacaciones. Ellos querían vivir del caserío pero tener opción a otras posibilidades/comodidades.

00:48:56 Crían terneros para carne hasta los 6 meses y después los venden

00:52:40 Se valora poco en general a la gente del campo, algunas personas sí que valoran esta forma de vida. Ella se ve diferente, en un ambiente más sano y que no cambiaría por nada del mundo

00:56:21 Han realizado cursillos diferentes para aprender más del trabajo.

II

00:00:00 Para cuidar las vacas de carne se turnan entre el marido y ella y el hijo también.

00:03:50 A futuro ella se ve siguiendo como está. Quiere arreglar el caserío, hacer vivienda en la cuadra. Quiere poner más semilleros y volver a vender en la plaza, valora el contacto con la gente.

00:07:45 En Encartaciones se está perdiendo mucho el caserío. En Zalla antes todo eran caseríos, ahora todo son viviendas residenciales. No se ha perjudicado a las/los productoras pequeñas, te obligan a producir de una determinada manera, no artesanal.

00:14:00 Ella se dedica a la organización cotidiana del caserío, como hacía su madre. El marido trabaja fuera y después trabaja en el baserri cuando llega. Se repite el mismo esquema que los padres

III

00:00:00 La vía del tren les ha perjudicado las vigas de la casa y por ello tienen que hacer obra

AHOA Asociación para el Archivo de la Memoria Oral

00:01:07 La madre y ella también ayudaban con las tareas duras, con los bueyes. Sí que tenían menos fuerza pero eso no ha impedido que hiciesen los trabajos más duros

00:02:33 Cuando el padre iba haciéndose mayor, apareció el tractor, y no se requería tanto los bueyes, pero él los siguió utilizando hasta los 77 años

00:04:07 Es bonito el baserri, y sano, pero está muy poco valorado

00:05:20 En cuestiones políticas se han considerado al margen. Su madre decía." La política es para los políticos, y las cosas del campo para los aldeanos"

00:07:09 Sus bisabuelos no hablaban castellano y a ellas de pequeñas no les dejaron aprender euskera. Ellos vinieron de Barakaldo

00:09:23 Su hijo e hija van a todo euskera. La niña baila danzas vascas también. Ella tuvo claro que los hijos aprendieran ya que ella no pudo hacerlo en su tiempo

00:10:42 En el caserío lo primero son los animales y luego, lo demás de la casa

00:10:58 Fin de grabación